



Teismo praktikos rinkinys

TEISINGUMO TEISMO (devintoji kolegija) SPRENDIMAS

2016 m. gegužės 26 d.*

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrasis muitų tarifas — Prekių klasifikavimas — Reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 — Kombinuotoji nomenklatura — 8710 pozicija ir 9305 91 00 subpozicija — XVII skyriaus 3 pastaba ir 93 skirsnio 1 pastabos c punktas — Tankai ir kitos savaeigės šarvuotos kovos mašinos — Koviniai ginklai — Bokštelių sistemos klasifikavimas“

Byloje C-262/15

dėl 2015 m. gegužės 19 d. *Verwaltungsgerichtshof* (Vyriausiasis administracinis teismas, Austrija) nutartimi, kurią Teisingumo Teismas gavo 2015 m. birželio 1 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

GD European Land Systems – Steyr GmbH

prieš

Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien

TEISINGUMO TEISMAS (devintoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas C. Lycourgos (pranešėjas), teisėjai E. Juhász ir K. Jürimäe,

generalinis advokatas M. Campos Sánchez-Bordona,

posėdžio sekretorius A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

— *GD European Land Systems – Steyr GmbH*, atstovaujamos *Rechtsanwälte* P. Csoklich ir R. Schneider,

— Europos Komisijos, atstovaujamos A. Caeiros ir B.-R. Killmann,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

* Proceso kalba: vokiečių.

Sprendimą

- 1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382), iš dalies pakeisto 2013 m. spalio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (EB) Nr. 1001/2013 (OL L 290, p. 1), I priede esančios Bendrojo muitų tarifo Kombinuotosios nomenklatūros (toliau – KN) XVII skyriaus 3 pastabos ir 93 skirsnio 1 pastabos c punkto išaiškinimo.
- 2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant *GD European Land Systems – Steyr* (toliau – GD) ir *Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien* (Eizenštato (Viena) oro uosto muitinė, Austrija) (toliau – muitinė) ginčą dėl tankų bokštelių sistemos (ginklų stotis *Multi Gun Turret System*) klasifikavimo pagal KN.

Teisinis pagrindas

KN

- 3 Į Europos Sąjungą importuotų prekių muitinis klasifikavimas pagrįstas KN.
- 4 Pagal Reglamento Nr. 2658/87, iš dalies pakeisto 2000 m. sausio 31 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 254/2000 (OL L 28, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 9 t., p. 357), 12 straipsnį Europos Komisija kasmet priima reglamentą, kuriame pateikiama išsami KN redakcija kartu su Bendrojo muitų tarifo autonominių ir konvencinių muitų normomis, nustatytais pagal Europos Sąjungos Tarybos ar Komisijos patvirtintas priemones. Šis reglamentas paskelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* vėliausiai iki spalio 31 d. ir taikomas nuo kitų metų sausio 1 d. Iš Teisingumo Teismui pateiktos bylos medžiagos matyti, kad pagrindinės bylos aplinkybėms taikytina 2014 m. KN redakcija, įtvirtinta Reglamente Nr. 1001/2013.
- 5 KN pirmoje dalyje, kurioje pateiktos „Preliminarios nuostatos“, yra I skyrius „Bendrosios taisyklės“, kurio A skirsnyje „Bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės“, be kita ko, nustatyta:

„Klasifikuojant prekes pagal [KN], turi būti vadovaujama šiais principais.

1. Skyrių, skirsnių ir poskirsninių pavadinimai pateikiami tik nurodymui palengvinti; juridiniais tikslais prekių klasifikavimas turi būti nustatomas pagal pozicijų pavadinimus bei skyrių ir skirsnių pastabas ir, jeigu šiuose pozicijų pavadinimuose ir pastabose nenurodyta kitaip, vadovaujantis toliau išdėstytais nuostatomis.

<...>

- 6 KN antroje dalyje „Muitų sąrašas“ yra XVII skyrius „Antžeminio, oro, vandens transporto priemonės ir pagalbiniai transporto įrenginiai“, kurio 2 pastabos ij punktas ir 3 pastaba suformuluoti taip:

„2. Sąvokos „dalys“ bei „dalys ir reikmenys“ nereiškia toliau išvardytų dirbinių nepriklausomai nuo to, ar juos galima identifikuoti kaip skirtus šiame skyriuje klasifikuojamoms prekėms:

<...>

ij) ginklų (93 skirsnis);

<...>

3. 86–88 skirsniuose nuorodos į „dalis“ arba į „reikmenis“ nelaikytinos nuorodomis į dalis arba į reikmenis, kurie neskirti vien tik arba daugiausia naudoti su dirbiniais, klasifikuojamais šiuose skirsniuose. Dalis ir reikmuo, atitinkantis du arba daugiau šių skirsnių pozicijų aprašymus, turi būti klasifikuojama toje pozicijoje, kuri atitinka pagrindinę tam tikros dalies arba tam tikro reikmens paskirtį.“

7 KN XVII skyriuje yra 87 skirsnis „Antžeminio transporto priemonės, išskyrus geležinkelio ir tramvajaus riedmenis; jų dalys ir reikmenys“, kuriame įtvirtinta 8710 pozicija. Ši pozicija suformuluota taip:

„8710 00 00	Tankai ir kitos savaeigės šarvuotos kovos mašinos su ginklais arba be ginklų bei šių transporto priemonių dalys“
-------------	--

8 KN antros dalies XIX skyriuje „Ginklai ir šaudmenys; jų dalys ir reikmenys“ yra 93 skirsnis „Ginklai ir šaudmenys; jų dalys ir reikmenys“, kurio 1 pastabos c punkte nurodyta:

„1. Šiame skirsnyje neklasifikuojami:

<...>

c) [kovos tankai ir] šarvuotos kovos mašinos (8710 pozicija);

<...>“

9 93 skirsnyje pateiktos KN 9301–9305 pozicijos:

„9301 <...>	Koviniai ginklai, išskyrus revolverius, pistoletus ir ginklus, klasifikuojamus 9307 pozicijoje:
9302 00 00	Revolveriai ir pistoletai, išskyrus klasifikuojamus 9303 arba 9304 pozicijose
9303	Kiti šaunamieji ginklai ir panašūs įtaisai, veikiantys uždegant sprogstamąjį užtaisą <...>:
<...> 9304 00 00	<...> Kiti ginklai (pavyzdžiui, spyruokliniai, pneumatiniai arba dujiniai šautuvai ir pistoletai, policininkų lazdos), išskyrus klasifikuojamus 9307 pozicijoje
9305	Gaminių, klasifikuojamų 9301–9304 pozicijose, dalys ir reikmenys:
<...> 9305 20 00 9305 9100 9305 9900	<...> – Lygiavamzdžių arba graižtvinių šautuvų, klasifikuojamų 9303 pozicijoje – Kiti: – – Kovinių ginklų, klasifikuojamų 9301 pozicijoje – – Kiti“

Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92

10 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 4 t., p. 307), iš dalies pakeisto 1996 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 82/97 (OL L 17, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 10 t., p. 239), 12 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyta:

„1. Gavusi rašytinį prašymą, muitinė, vadovaudamasi Komiteto procedūra, išduoda privalomąją tarifinę informaciją arba privalomąją kilmės informaciją.

2. Privalomoji tarifinė informacija arba privalomoji kilmės informacija yra privaloma muitinei, tačiau tik santykiuose su informacijos turėtoju ir tik atliekant tarifinį prekių klasifikavimą ar nustatant prekių kilmę.

Privalomoji tarifinė informacija arba privalomoji kilmės informacija yra privaloma muitinei tik tada, kai ji taikytina prekėms, su kuriomis muitinės formalumai atliekami po šios informacijos išdavimo dienos.“

Suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos aiškinamosios pastabos

- 11 Muitinių bendradarbiavimo taryba, tapusi Pasaulio muitinių organizacija (PMO), buvo įsteigta 1950 m. gruodžio 15 d. Briuselyje sudaryta konvencija dėl šios tarybos sukūrimo. Suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema (toliau – SS), kurią parengė PMO, buvo įtvirtinta Tarptautinėje konvencijoje dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos (toliau – SS konvencija) – ši konvencija sudaryta 1983 m. birželio 14 d. Briuselyje – ir kartu su 1986 m. birželio 24 d. jos dalinio pakeitimo protokolu Europos ekonominės bendrijos vardu buvo patvirtinta 1987 m. balandžio 7 d. Tarybos sprendimu 87/369/EEB (OL L 198, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 288). Į KN perkeltos šešių skaitmenų SS pozicijos ir subpozicijos. Tik septintas ir aštuntas skaitmenys sudaro jai būdingą skirstymą.
- 12 SS aiškinamąsias pastabas parengė PMO pagal minėtos konvencijos nuostatas.
- 13 SS 8710 pozicijos aiškinamosiose pastabose nurodyta:

„Prie šios pozicijos priskiriami, pirma, kovos tankai [tankai] ir savaeigės šarvuotos mašinos su ginklais arba be ginklų ir, antra, jų dalys.

Kovos tankai arba tankai yra savaeigės šarvuotos vikšrinės mašinos su įvairiais puolamaisiais ginklais (pabūklais, kulkosvaidžiais, liepsnosvaidžiais ir t. t.), paprastai sumontuotais suktais galinčiame bokštelyje. <...>

Dalys Prie šios pozicijos taip pat priskiriamos pirmiau nurodytų savaeigių šarvuotų mašinų dalys, jei šios dalys atitinka šias dvi sąlygas:

1. Jas galima identifikuoti kaip skirtas daugiausia arba vien tik naudoti su minėtomis mašinomis.
 2. Jos turi būti klasifikuojamos pagal XVII skyriaus pastabas (žr. šio skyriaus bendrąsias pastabas). Prie šių dalių priskiriama:
 - 1) savaeigių šarvuotų mašinų antstatai ir jų dalys (bokšteliai, šarvuoti liukai ir dangčiai ir t. t.) <...>“
- 14 SS 9305 pozicijos aiškinamosiose pastabose nurodyta:

Prie šios pozicijos priskiriamos dalys ir reikmenys:

1. Kovinių ginklų dalys, kaip antai vamzdžiai (įskaitant jų įvamzdžius), visų rūšių pabūklų stabdžiai ir spynos, bokšteliai, stovai, trikojai ir kiti specialieji pabūklų priedai, kulkosvaidžiai, lengvieji kulkosvaidžiai ir t. t., net jei turi taikinio mechanizmą ir įkroviklį.

<...>“

Pagrindinė byla ir prejudiciniai klausimai

- 15 GD yra ribotos atsakomybės akcinė bendrovė, kuri yra pasauliniu mastu veiklą vykdančio ginklų pramonės koncerno dalis ir kurios veikla, be kita ko, yra kovos tankų gamyba. 2014 m. vasario 25 d. ši bendrovė muitinėje deklaravo prekę, pavadintą kovos tankų bokštelių sistema, siekdama išleisti ją į laisvą apyvartą Sąjungoje.
- 16 Muitinė išleido šią prekę į laisvą apyvartą ir tada pranešė GD, kad už šią prekę reikia sumokėti 1,7 % importo muitą, kuris taikomas priskyrus minėtą prekę prie KN 8710 pozicijos. Iš tiesų muitinė manė, kad atitinkama prekė buvo „kovos tanko bokštelis, kuris kaip matoma dalis jau yra [buvo] sumontuotas tik (arba pirmiausia) kovos tankuose“. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismo teigimu, šis pranešimas yra sprendimas apie taikytiną maito dydį.
- 17 Dėl šio muitinės pranešimo 2014 m. kovo 11 d. GD pateikė administracinį skundą, kuriuo prašė pagrindinėje byloje aptariamą prekę priskirti prie KN 9305 91 00 subpozicijos, susijusios su „koviniais ginklais“, kuriems taikomas 0 % maito tarifas. Muitinei atmetus administracinį skundą, GD pateikė skundą *Bundesfinanzgericht* (Federalinis finansų teismas, Austrija).
- 18 Minėtam teismui GD pateikė 2014 m. balandžio 11 d. *Hauptzollamt Hannover* (Hanoverio centrinė muitinė, Vokietija) išduotą privalomąją tarifinę informaciją, pagal kurią tokia pati prekė kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje buvo priskirta prie KN 9305 91 00 subpozicijos.
- 19 Šioje tarifinėje informacijoje, kurią prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas nurodė prašyme priimti prejudicinį sprendimą, yra pagrindinėje byloje nagrinėjamos prekės aprašymas. Šio aprašymo tekstas yra toks:
- „<...> tai atskirų techninių elementų, integruotų į iš esmės iš netauriųjų metalų pagamintą ir į bokštelių panašią konstrukciją, junginys. Bokštelių sistema – tai ginklų sistemos pagrindas ir iš esmės joje sumontuotos šios sistemos ir komponentai: elektros pavaros, judėjimo ratu stabilizavimo sistema, optiniai ir elektroniniai stebėjimo prietaisai, įskaitant įgulai (kulkosvaidininkui ir vadui) skirtus monitorius ir valdymo prietaisus, [ugnies valdymo] sistema, keli davikliai, amunicijos ir amunicijos tiekimo į ginklus įtaisų talpyklos. Sistema parengta automatiniam pabūklui ir kulkosvaidžiui montuoti (abu koviniai ginklai nėra šios privalomosios tarifinės informacijos objektas). Dėl nurodytų subsistemų sąveikos įgula gali valdyti borto pabūklą ir kulkosvaidį ir taip paleisti nutaikytus šūvius. Bokštelių sistema turi būti montuojama ant mobilių jūrų ir sausumos transportavimo sistemų stogo ir įtvirtinta taip, kad galėtų suktis, arba taip pat naudojama stacionariuose įrenginiuose.“
- 20 2014 m. spalio 29 d. sprendimu *Bundesfinanzgericht* (Federalinis finansų teismas, Austrija) atmetė GD skundą. Tas teismas pagrindinėje byloje nagrinėjamą bokštelių sistemą, kaip kovos tanko dalį, priskyrė prie KN 8710 pozicijos ir pažymėjo, kad Hanoverio centrinės muitinės išduota privalomoji tarifinė informacija negali būti taikoma atgaline data.
- 21 *Bundesfinanzgericht* (Federalinis finansų teismas) sprendimą, kuriuo buvo atmestas skundas, GD apskundė *Verwaltungsgerichtshof* (Vyriausiasis administracinis teismas, Austrija). Pastarasis teismas pažymi, kad pagal *Bundesfinanzgericht* (Federalinis finansų teismas, Austrija) prekę, kuriai Hanoverio centrinė muitinė išdavė privalomąją tarifinę informaciją ir kurią pateikė GD, yra tokia pati prekė kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje. Vis dėlto tas teismas teigia, kad ši tarifinė informacija negali būti taikoma šioje byloje, nes 2014 m. vasario 25 d. deklaracija buvo pateikta prieš nustatant 2014 m. balandžio 11 d. minėtą tarifinę informaciją.
- 22 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pažymi, kad pagrindinėje byloje nagrinėjama prekė buvo sumontuota mašinoje, kurią kaip kovos tanką arba kitą savaeigę šarvuotą mašiną reikia priskirti prie KN 8710 pozicijos. Tačiau yra prieštaravimas tarp SS 8710 pozicijos aiškinamųjų pastabų, pagal kurias prie šios pozicijos priskiriami „šarvuotų kovos mašinų antstatai ir jų dalys (bokšteliai,

šarvuoti liukai ir dangčiai ir t. t.)“, ir SS 9305 pozicijos aiškinamųjų pastabų, pagal kurias prie šios pozicijos priskiriamos kovinių ginklų dalys, kaip antai, be kita ko, bokšteliai, kulkosvaidžiai ir lengvieji kulkosvaidžiai.

23 Be to, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas nori išsiaiškinti, kaip reikia aiškinti KN XVII skyriaus 3 pastabą, kurioje numatyta, kad tik dalys, kurios skirtos vien tik arba daugiausia naudoti su prekėmis, priskirtomis prie KN 86–88 skirsnių, visų pirma, prie KN 8710 pozicijos, yra „dalys“, kaip tai suprantama pagal šiuos skirsnius.

24 Šiomis aplinkybėmis *Verwaltungsgerichtshof* (Vyriausiasis administracinis teismas) nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:

„1. Ar KN 93 skirsnio 1 pastabos c punkto išimties tekstas „tankai ir kitos savaeigės šarvuotos kovos mašinos (8710 pozicija)“ apima ir „jų dalis“?

2. Ar KN XVII skyriaus 3 pastaba turi būti aiškinama taip, kad „ginklų stotis (kovos tanko bokštelis)“, kurią galima naudoti kovos tankuose arba „mobiliosiose jūrų transporto sistemose“, taip pat stacionariuose įrenginiuose, kaip kovos tanko dalis turi būti priskirta prie 8710 pozicijos, nes šių ginklų stotį kovos tankų gamintojas importavo siekdamas gaminti ar surinkti kovos tankus, ir ji iš tiesų naudojama šiuo tikslu?“

Dėl prejudicinių klausimų

25 Savo klausimais, kuriuos reikia nagrinėti kartu, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės nori išsiaiškinti, ar KN turi būti aiškinama taip, kad tokia bokštelių sistema, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, priskiriama prie KN 8710 pozicijos, ar KN 9305 91 00 pozicijos, atsižvelgiant į tai, kad ji buvo importuota siekiant gaminti arba surinkti kovos tankus ir iš tiesų buvo naudojama šiuo tikslu.

26 To teismo teigimu, jei tokia sistema turi būti laikoma kovos tanko dalimi, ją reikėtų priskirti prie KN 8710 pozicijos, kurioje būtent numatyti „tankai ir kitos savaeigės šarvuotos kovos mašinos su ginklais arba be ginklų; [ir] jų dalys“. Tačiau jei ši sistema turi būti laikoma kovinio ginklo dalimi ar reikmeniu, ją reikėtų priskirti prie KN 9305 91 00 subpozicijos, kurioje būtent numatytos tokios kovinio ginklo dalys ar jų reikmenys.

27 Svarbu pažymėti, kad, kai Teisingumo Teismui pateikiamas prašymas priimti prejudicinį sprendimą dėl tarifinės klasifikacijos, jis turi išsiaiškinti nacionaliniam teismui kriterijus, kurių taikymas leistų šiam teisingai priskirti nagrinėjamas prekes prie KN, o ne pats klasifikuoti prekes, juo labiau kad jis nebūtinai turi visą šiuo klausimu reikalingą informaciją (2002 m. lapkričio 7 d. Sprendimo *Lohmann ir Medi Bayreuth*, C-260/00–C-263/00, EU:C:2002:637, 26 punktą ir 2012 m. lapkričio 22 d. Sprendimo *Digitalnet ir kt.*, C-320/11, C-330/11, C-382/11–C-383/11, EU:C:2012:745, 61 punktą).

28 Be to, Teisingumo Teismas nusprendė, kad pagal bendrąsias KN aiškinimo taisykles prekių klasifikacija nustatoma pagal pozicijų pavadinimus ir skyrių bei skirsnių pastabas, o skyrių, skirsnių ir poskirsių pavadinimai pateikiami tik nurodymui palengvinti (2014 m. birželio 12 d. Sprendimo *Lukoil Neftohim Burgas*, C-330/13, EU:C:2014:1757, 33 punktą ir 2015 m. birželio 11 d. Sprendimo *Baby Dan*, C-272/14, EU:C:2015:388, 25 punktą).

29 Iš nusistovėjusios Teisingumo Teismo praktikos taip pat matyti, kad, siekiant užtikrinti teisinį saugumą ir lengvesnę kontrolę, paprastai prekių tarifinį klasifikavimą nulemiantį kriterijų reikia nustatyti atsižvelgiant į šių prekių objektyvius požymius ir savybes, išvardytus KN pozicijos ir skyriaus ar

skirsnio pastabų formuluotėse (žr., be kita ko, 2006 m. vasario 16 d. Sprendimo *Proxxon*, C-500/04, EU:C:2006:111, 21 punktą ir 2015 m. kovo 5 d. *Vario Tek*, C-178/14, EU:C:2015:152, 21 punktą ir nurodytą teismo praktiką).

- 30 Šiuo atveju reikia konstatuoti, kad, pirma, pagal KN XVII skyriaus 2 pastabos ij punktą, susijusį, be kita ko, su KN 8710 pozicija, ginklai, minimi KN 93 skirsnyje, nelaikomi šiame skyriuje klasifikuojamų transporto priemonių „dalimis“ arba „reikmenimis“, net jei juos galima identifikuoti kaip skirtus naudoti su šiomis transporto priemonėmis. Antra, pagal KN 93 skirsnio 1 pastabos c punktą akivaizdu, jog prie šio skirsnio nepriskiriami kovos tankai, nurodyti KN 8710 pozicijoje.
- 31 Kadangi pastarojoje pozicijoje taip pat nurodytos kovos tankų dalys, ši išimtis turi apimti ne tik kovos tankus, bet ir jų dalis. Todėl reikia nustatyti, ar pagrindinėje byloje nagrinėjama bokštelio sistema gali būti laikoma kovos tanko „dalimi“, kaip tai suprantama pagal KN 8710 poziciją. Iš tiesų, jei taip, ši sistema negali būti ginklas, kaip tai suprantama pagal KN 9301 poziciją, todėl ji nepatenka į KN XVII skyriaus 2 pastabos ij punkte numatytą išimtį.
- 32 Iš KN XVII skyriaus 3 pastabos matyti, kad tokia bokštelio sistema, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, gali būti laikoma tanko „dalimi“ arba „reikmeniu“, kaip tai suprantama pagal KN 8710 poziciją, tik jeigu ji „vien tik“ ar „daugiausia“ skirta naudoti su kovos tanku.
- 33 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas šiuo aspektu klausia, ar galutinis šios bokštelio sistemos naudojimas yra lemiamas veiksnys siekiant atsakyti į klausimą, ar minėta sistema turi būti laikoma dalimi, skirta „vien tik“ ar „daugiausia“ naudoti su kovos tanku.
- 34 Svarbu pažymėti, kad „išimtinę“ ir „pagrindinę“ bokštelio sistemos paskirtį turi būti įmanoma patikrinti tuo momentu, kai atliekami muitinės formalumai, taigi kai nagrinėjamas prašymas išleisti šias prekes į laisvą apyvartą (šiuo klausimu žr. 2015 m. balandžio 23 d. Sprendimo *ALKA*, C-635/13, EU:C:2015:268, 37 punktą).
- 35 Darytina išvada, kad aplinkybė, jog bokštelio sistema buvo importuota siekiant gaminti arba surinkti kovos tankus ir vėliau ji iš tiesų buvo naudojama šiuo tikslu (nors tai ir gali būti veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti), nebūtinai reiškia, kad ta sistema „vien tik“ ar „daugiausia“ skirta naudoti su minėtais tankais, kaip tai suprantama pagal KN XVII skyriaus 3 pastabą arba SS 8710 pozicijos aiškinamąsias pastabas.
- 36 Iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad bokštelio sistema gali būti montuojama ant mobilių jūrų ir sausumos transportavimo sistemų stogų ir įtvirtinta taip, kad galėtų suktis, arba taip pat naudojama stacionariuose įrenginiuose. Vadinas, ši bokštelio sistema negali būti laikoma dalimi, skirta „vien tik“ naudoti su kovos tanku.
- 37 Tokiomis aplinkybėmis prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas privalo patikrinti, ar, atsižvelgiant į minėtos bokštelio sistemos objektyvius požymius ir savybes, ji „daugiausia“ skirta naudoti su kovos tanku. Jei taip, bokštelio sistema turėtų būti priskirta prie 8710 pozicijos, nepaisant galutinio naudojimo, kuris šioje byloje yra lemiamas veiksnys šiuo klausimu.
- 38 Jei patikrinus paaiškėtų, jog tai nėra tas atvejis, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turėtų įvertinti, ar pagrindinėje byloje nagrinėjama bokštelio sistema, kuri pagal to teismo pateiktą informaciją nėra „kovinis ginklas“, vis dėlto gali būti laikoma tokio ginklo „dalimi“ arba „reikmeniu“, kaip tai suprantama pagal KN 9305 9100 subpoziciją.
- 39 Šiuo klausimu dėl mašinų, prietaisų ar aparatų dalių Teisingumo Teismas jau nusprendė, kad sąvoka „dalys“ reiškia, jog esama visumos, kuriai veikti šios dalys yra būtinos, o sąvoka „reikmenys“ apima keičiamas įrenginio detales, dėl kurių aparatas pritaikomas konkrečiam darbui ar jam suteikiama papildomų galimybių arba jis pritaikomas su pagrindine funkcija susijusiai konkrečiai paslaugai teikti.

Siekiant užtikrinti nuoseklų ir vienodą bendrojo muitų tarifo taikymą, šios apibrėžtys turėtų būti taikomos KN 9305 pozicijai ir pirmiausia KN 9305 9100 subpozicijai (pagal analogiją žr. 2015 m. Sprendimo *Oliver Medical*, C-547/13, EU:C:2015:139, 69 punktą ir jame nurodytą teismo praktiką).

- 40 Vis dėlto reikia pažymėti, kad pagal prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikuso teismo pagrindinėje byloje pateiktą nagrinėjamos bokštelio sistemos aprašymą ši sistema gali būti laikoma KN 9305 9100 subpozicijoje nurodyto kovinio ginklo, kaip antai pabūklo ar kulkosvaidžio, „dalimi“ arba „reikmeniu“. Iš tiesų, iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad minėta bokštelio sistema leidžia naudoti automatinį pabūklą ir kulkosvaidį. Ta pati bokštelio sistema yra ginklų stoties pagrindas ir iš esmės joje sumontuota keletas subsistemų ir komponentų, pavyzdžiui, be kita ko, elektros pavaros, optiniai ir elektroniniai stebėjimo prietaisai, įskaitant igulai (kulkosvaidininkui ir vadui) skirtus monitorius ir valdymo prietaisus, ugnies valdymo sistema, amunicijos ir amunicijos tiekimo į ginklus įtaisų talpyklos, kurios suteikia minėtai igulai galimybę valdyti borto pabūklą ir kulkosvaidį ir taip paleisti nutaikytus šūvius. Į tą pačią bokštelio sistemą galima įmontuoti automatinį pabūklą ir kulkosvaidį.
- 41 Taigi atsižvelgiant į bokštelio sistemos objektyvias savybes, jei paaiškėtų, kad minėta pagrindinėje byloje nagrinėjama bokštelio sistema nėra daugiausia skirta naudoti su kovos tanku, ji turėtų būti laikoma arba kovinio ginklo „dalimi“ tiek, kiek jos buvimas yra būtinas, kad pabūklas ar kulkosvaidis veiktų, arba bent jau tokio kovinio ginklo „reikmeniu“ tiek, kiek jis leistų kovinį ginklą pritaikyti konkrečiam naudojimui ar suteikti šiam papildomų galimybių.
- 42 Šis vertinimas patvirtinamas SS 9305 pozicijos aiškinamosiomis pastabomis, pagal kurias prie šios pozicijos priskiriamos ginklų dalys, pavyzdžiui, be kita ko, „bokšteliai, stovai, trikojai ir kiti specialieji šautuvų priedai, kulkosvaidžiai, lengvieji kulkosvaidžiai ir t. t., net ir turintys taikinio mechanizmą ir įkroviklį“. Taigi iš šių aiškinamųjų pastabų, siejamų su SS 8710 pozicijos aiškinamosiomis pastabomis, matyti, kad bokšteliai, jei jie nėra savaeigių šarvuotų kovos mašinų antstatų dalis, yra „kovinių ginklų“ dalys, nes jos skirtos tam, kad šie ginklai veiktų arba būtų naudojami.
- 43 Šiomis aplinkybėmis pagrindinėje byloje nagrinėjama bokštelio sistema turi būti priskirta prie KN 9305 9100 subpozicijos.
- 44 Atsižvelgiant į visa tai, kas išdėstyta, į pateiktus klausimus reikia atsakyti taip: KN turi būti aiškinama taip, kad tokia bokštelio sistema, kaip nagrinėjama pagrindinėje byloje, kuri buvo importuota siekiant gaminti kovos tankus, ir vėliau ji iš tiesų buvo naudojama šiuo tikslu, priskiriama prie KN 8710 pozicijos, jei ji „daugiausia“ skirta naudoti su kovos tanku, o tai, atsižvelgdamas į šios bokštelio sistemos objektyvius požymius ir savybes, turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas; jos galutinis naudojimas šiuo atveju nėra lemiamas veiksnys, siekiant išsiaiškinti, kaip klasifikuoti minėtą bokštelio sistemą. Priešingu atveju minėtą bokštelio sistemą kaip „kovinių ginklų“ dalį arba reikmenį reikia priskirti prie KN 9305 9100 subpozicijos.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

- 45 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikuso teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (devintoji kolegija) nusprendžia:

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, iš dalies pakeisto 2013 m. spalio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (EB) Nr. 1001/2013, I priede esanti Bendrojo muitų tarifo

Kombinuotoji nomenklatūra turi būti aiškinama taip, kad tokia bokštelio sistema, kaip nagrinėjama pagrindinėje byloje, kuri buvo importuota siekiant gaminti kovos tankus, ir vėliau ji iš tiesų buvo naudojama šiuo tikslu, priskiriama prie šios Kombinuotosios nomenklatūros 8710 pozicijos, jei ji „daugiausia“ skirta naudoti su kovos tanku, o tai, atsižvelgdamas į šios bokštelio sistemos objektyvius požymius ir savybes, turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas; jos galutinis panaudojimas šiuo atveju nėra lemiamas veiksnys, siekiant išsiaiškinti, kaip klasifikuoti minėtą bokštelio sistemą. Priešingu atveju minėtą bokštelio sistemą kaip „kovinių ginklų“ dalį arba reikmenį reikia priskirti prie minėtos Kombinuotosios nomenklatūros 9305 9100 subpozicijos.

Parašai.